



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 26.2.2016
COM(2016) 88 final

Priporočilo

SKLEP SVETA

**o odobritvi sklenitve, s strani Evropske Komisije v imenu Evropske skupnosti za
atomske energije, Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja
partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani
in Republiko Tadžikistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike
Hrvaške k Evropski uniji**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Priloženi predlog je pravni instrument za priporočilo sklepa Sveta o odobritvi sklenitve, s strani Evropske komisije v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo, Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji.

- (i) Priporočilo sklepa Sveta o odobritvi sklenitve Protokola s strani Evropske komisije v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo.

Ta predlog je predložen skupaj s:

- (ii) predlogom sklepa Sveta o podpisu in začasni uporabi Protokola v imenu Evropske unije in njenih držav članic;
- (iii) predlogom sklepa Sveta o sklenitvi Protokola v imenu Evropske unije in njenih držav članic.

V skladu z Aktom o pristopu Republike Hrvaške slednja pristopi k mednarodnim sporazumom, ki so jih podpisale ali sklenile Evropska unija in njene države članice, in sicer na podlagi protokola k navedenim sporazumom.

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan 11. oktobra 2004 in je začel veljati 1. oktobra 2010.

S Sklepom Sveta z dne 14. septembra 2012¹ je bila Komisija pooblaščenca za začetek pogajanj z zadevnimi tretjimi državami, da se sklenejo ustrezni protokoli. Pogajanja z Republiko Tadžikistan so bila uspešno zaključena s parafiranjem Protokola.

Na podlagi predlaganega protokola Republika Hrvaška postane pogodbenica Sporazuma, EU pa je zavezana zagotoviti verodostojno različico Sporazuma v hrvaškem jeziku.

Komisija je presodila, da so rezultati pogajanj zadovoljivi, ter Svet poziva, naj priporoči sklep Sveta o odobritvi sklenitve, s strani Evropske komisije v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo, Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji.

¹ Sklep Sveta o pooblastitvi za začetek pogajanj za prilagoditev sporazumov, podpisanih ali sklenjenih med Evropsko unijo oziroma Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter eno ali več tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami, zaradi pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji (dokument Sveta št. 13351/12 LIMITED).

Priporočilo

SKLEP SVETA

o odobritvi sklenitve, s strani Evropske Komisije v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo, Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, in zlasti drugega odstavka člena 101 Pogodbe,

ob upoštevanju priporočila Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 6(2) Akta o pristopu Republike Hrvaške se pristop slednje k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) odobri s sklenitvijo Protokola k Sporazumu.
- (2) Svet je 14. septembra 2012 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja z zadevnimi tretjimi državami². Pogajanja z Republiko Tadžikistan so bila uspešno zaključena s parafiranjem Protokola.
- (3) Sklenitev Protokola s strani Komisije bi bilo treba odobriti v primeru zadev, ki so v pristojnosti Evropske skupnosti za atomsko energijo.
- (4) Podpis in sklenitev Protokola sta v primeru zadev, ki so v pristojnosti Unije in njenih držav članic, predmet ločenega postopka –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

² Sklep Sveta o pooblastitvi za začetek pogajanj za prilagoditev sporazumov, podpisanih ali sklenjenih med Evropsko unijo oziroma Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter eno ali več tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami zaradi pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji (dokument Sveta št. 13351/12 LIMITED).

Edini člen

Sklenitev, s strani Evropske komisije v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo, Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji se odobri.

Besedilo Protokola je priloženo sklepu o njegovem podpisu.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*